

процессы кормления, доения, навозоудаления и управления стадом: технологии адаптивного кормления животных с учетом их индивидуальных особенностей и мониторинга состояния организма в реальном времени для эффективного управления биоконверсией питательных веществ; доильные роботы; оборудование дистанционного контроля для безлюдного выпаса скота [2].

На наш взгляд, наряду с переводом, например, животноводства от промышленного к цифровому, необходимо более комплексно решать вопросы правового регулирования зоотехнии, как одной из специальностей сельскохозяйственной отрасли науки (06.00.00), причем исключительно в рамках юридических наук (12.00.00). Дело в том, что согласно Номенклатуре специальностей научных работников Республики Беларусь специальность 12.00.06 – Земельное право; природоресурсное право; экологическое право; аграрное право (юридические науки), напрямую связана со специальностью 06.02.05 – Ветеринарная санитария, экология, зоогигиена и ветеринарно-санитарная экспертиза (сельскохозяйственные науки).

ЛИТЕРАТУРА

1. Кулевский, А. Гусаков: нужна нормативная база для проектов будущего / А. Кулевский // Сельская газета. – 2019. – 25 сент. – Режим доступа: <https://www.sb.by/articles/gusakov-nuzhna-normativnaya-baza-dlya-proektov-budushchego.html>.
2. Петухова, М. С. Механизм государственной поддержки расширенного воспроизводства в сельском хозяйстве (на материалах Новосибирской области): автореф. дисс. ... канд. экон. наук 08.00.05 / М. С. Петухова. – Новосибирск, 2018. – 27 с.

УДК 028.1:811.111:63

К ВОПРОСУ О НЕОБХОДИМОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНИКИ SKIMMING НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ЧТЕНИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ ПО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕМАТИКЕ

Тихонова В. П.

УО «Гродненский государственный аграрный университет»
г. Гродно, Республика Беларусь

Проблема подготовки студентов к самостоятельному чтению литературы по специальности на иностранном языке является всегда актуальной, т. к. им, как будущим специалистам, придется

дополнительно использовать иноязычные информационные источники для усовершенствования своей профессиональной компетенции в области сельского хозяйства, что, соответственно, повысит их конкурентоспособность на рынке труда. Кроме того, чтение литературы по специальности на иностранном языке необходимо, т. к. многие статьи по сельскохозяйственной тематике не переведены на русский язык.

Поскольку количество литературы по специальности на иностранном языке постоянно растет, необходимо развивать умение быстро читать, не теряя при этом понимания основного смысла текста. Обучение студентов технике чтения *skimming* может способствовать развитию этого умения. *Skimming*, или ознакомительное чтение, представляет собой чтение с пониманием основного содержания текста с целью получить общее представление об основных фактах, теме или идеи автора. Оно требует умения различать главную и второстепенную информацию.

Skimming способствует точному и быстрому пониманию объемных и информативных текстов. Этот тип чтения лучше всего подходит для работы с фактическим материалом, т. е. может применяться для чтения газетных статей, научно-популярной литературы, журналов, связанных с сельскохозяйственной тематикой, например, англоязычный журнал «Farmers Weekly», для повторения пройденного материала перед зачетом или экзаменом, выступления перед аудиторией. *Skimming* также можно применять для написания статей, дипломной работы, курсовой, т. е. в тех случаях, когда требуется просмотреть большой объем литературы.

Для того чтобы этот тип чтения оказался полезным, необходимо ответить «да» на следующие вопросы: Известно ли уже что-то по этой теме? Есть ли необходимость охватить большой объем материала за небольшое количество времени? Можно ли пропустить какой-либо материал?

Существует 3 типа ознакомительного чтения: предварительный просмотр, беглый обзор и полный обзор.

Предварительный просмотр используется чаще всего с последующим вторым просмотром или изучающим чтением, в выборе книги, статьи в научном журнале, при обзоре главы перед чтением или изучением, при поиске подходящего материала для использования в исследованиях. При предварительном просмотре необходимо прочитать первый абзац, а также заголовки и первые предложения последующих абзацев и разделов.

При кратком обзоре прочитанного проводится более тщательный анализ материала для чтения, чем при предварительном просмотре, т. к. у студентов не будет возможности прочитать материал позднее. Как и в случае предварительного просмотра, необходимо прочитать первый абзац, заголовки и первые предложения абзацев и разделов. Кроме того, читая их поочередно и просматривая, можно сделать для себя вывод о структуре и содержании материала посредством понимания стиля абзацев и ключевых слов. Это понимание поможет понять содержание, вспомнить больше информации.

При полном обзоре прочитанного текста цель состоит в том, чтобы с помощью обзора повторно ознакомиться с материалом, который ранее был полностью прочитан или просмотрен, стараясь запомнить как можно больше идей и деталей. Если основная идея уже понятна, то в первую очередь необходимо отметить важные детали: имена, места, термины и т. д.

Критерии для отбора текстов, подходящих для ознакомительного чтения, следующие: содержание текста не должно быть сложным для восприятия, в тексте не должно быть слишком много незнакомой лексики, синтаксические конструкции должны быть знакомы студентам, а также желательно, чтобы текст не превышал лист формата А5 (приблизительно размер тетрадного листа).

Основываясь на опыте, следует сказать, что техника чтения Skimming вызывает сложности у студентов, т. к. привычным для них является использование словаря с переводом целого текста. В этом случае необходимо строго ограничить время, данное на выполнение заданий. Также следует много практиковаться, чтобы сформировались навыки такого вида чтения. Этого можно достигнуть за счет чтения большого количества текстов и упражнений к ним.

ЛИТЕРАТУРА

1. OWLL. Skimming [Online]. – Режим доступа: <http://owll.massey.ac.nz/study-skills/skimming.php>.
2. Beale, A. M. Skimming And Scanning: Two Important Strategies For Speeding Up Your Reading [Online]. – Режим доступа: <https://prezi.com/0djuiqxs0aq/skimming-and-scanning-two-important-strategies-for-speeding/>.
3. Колесникова, И. Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И. Л. Колесникова, О. А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ngn-books.info/kolesnikova-dolgina-anglo-russkij-21894/>. – Дата доступа: 21.01.2020.